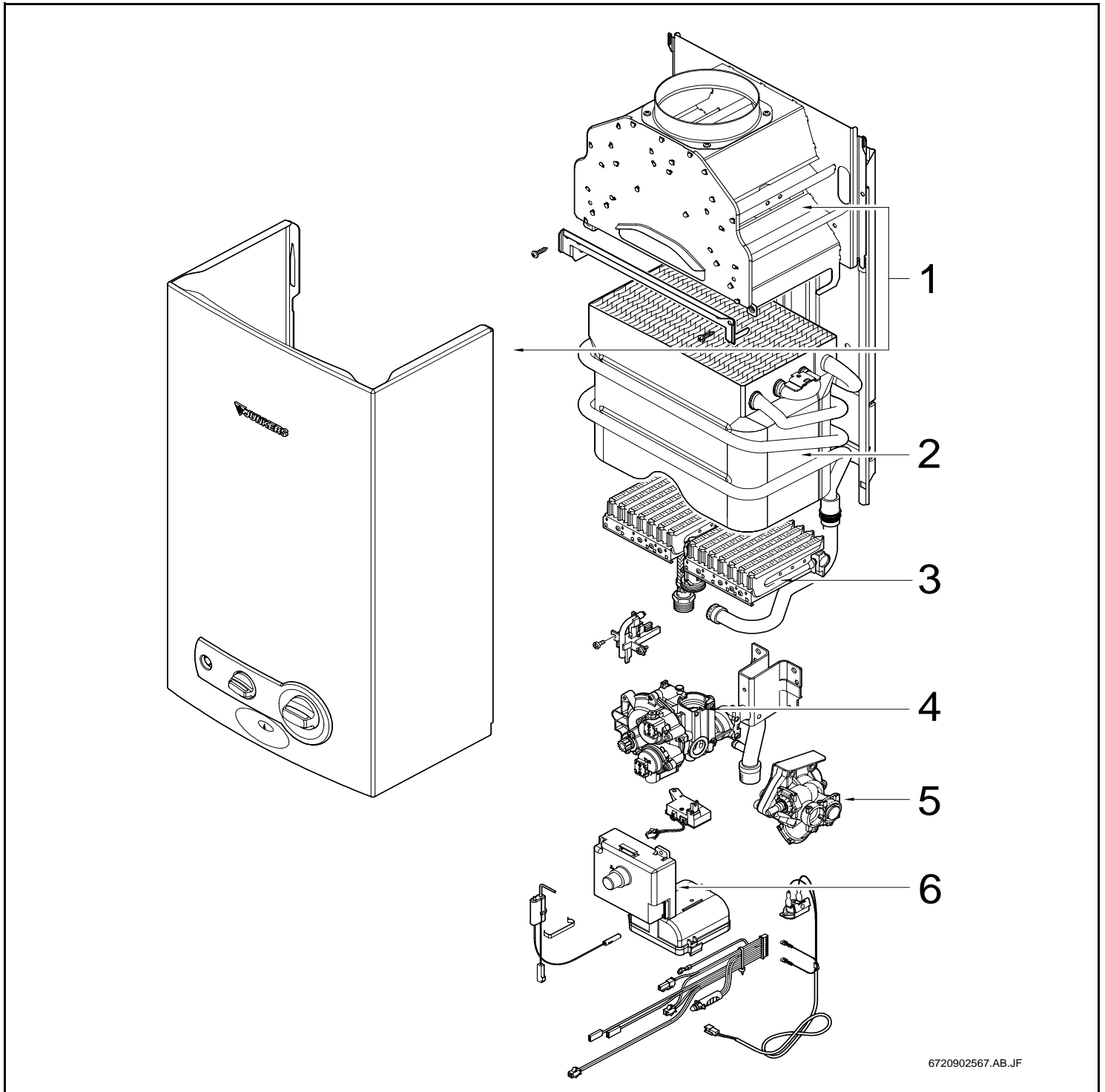


# WR10 /.../ 18-2 B...



6720902567.AB.JF



## Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**  
Umstellung von 10-stelliger auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.  
Beispiel: alt: 8710103043  
neu: 87101030430  
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

## Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**  
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.  
Example: Old number: 8710103043  
New number: 87101030430  
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

## Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**  
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.  
Exemple : ancien numéro: 8710103043  
nouveau numéro: 87101030430  
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

## Avvertenze importanti

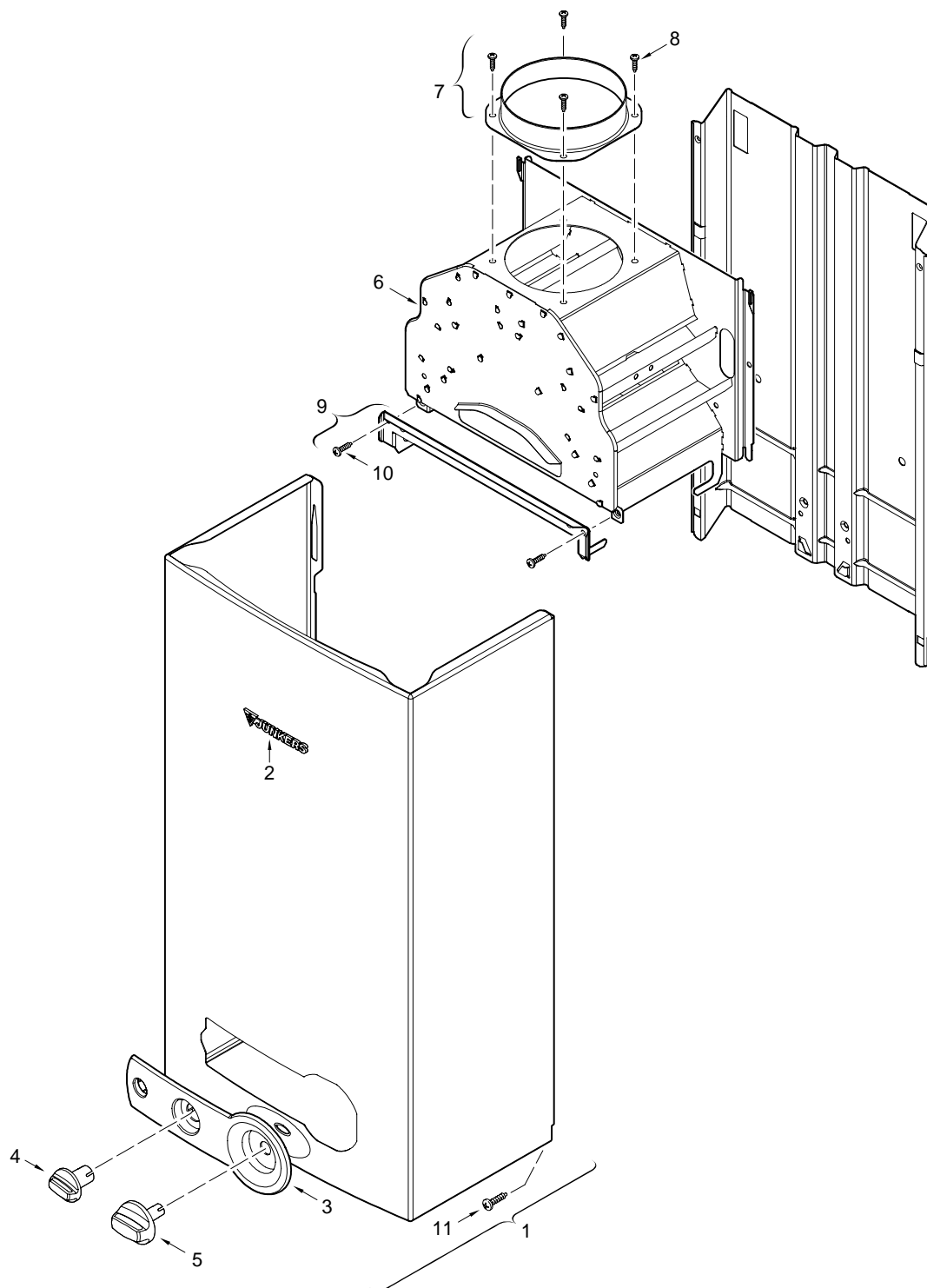
- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**  
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.  
Esempio vecchio: 8710103043  
nuovo: 87101030430  
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

## Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**  
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos  
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043  
Código nuevo: 87101030430  
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

## Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**  
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeel bestelnummer.  
Voorbeeld: oud: 8710103043  
nieuw: 87101030430  
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.



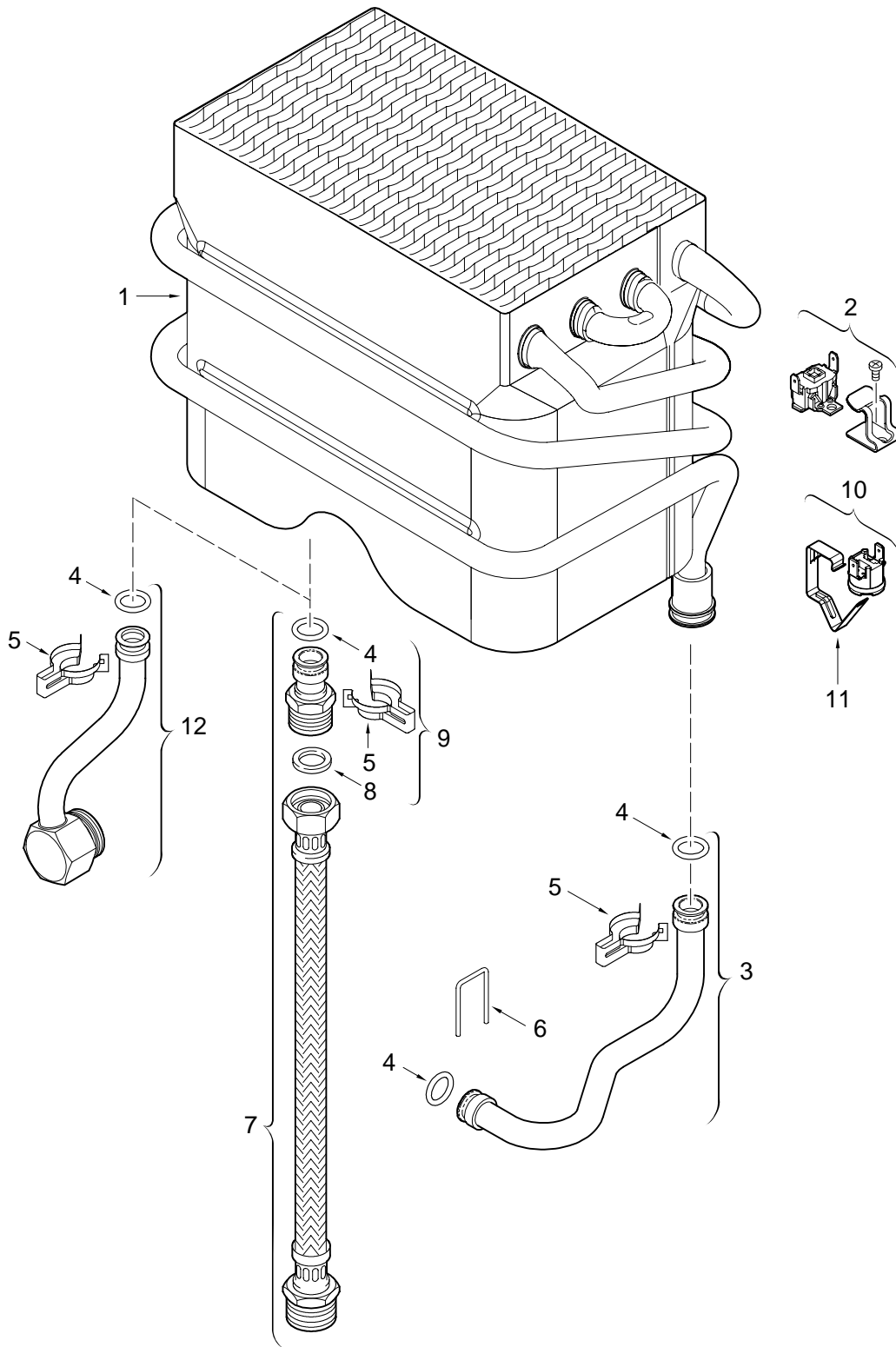
6720902568.AB.JF

**1**

Mantel  
Front cover  
Habillage  
Carcasa  
Frente  
Mantello

**WR10...118-2 B**





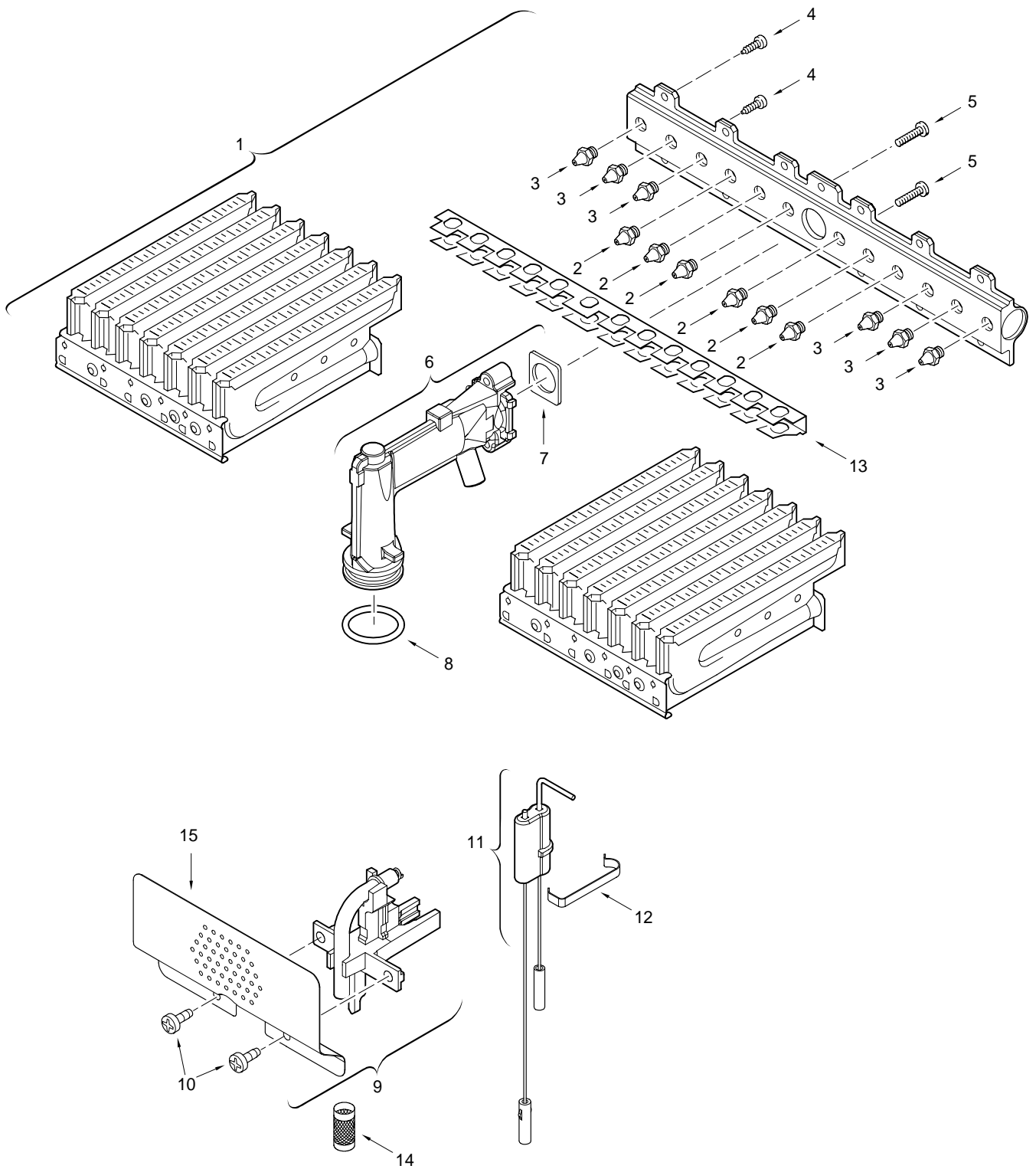
6720902569.AD JF

**2**

Innenkörper  
Heating body  
Corps interieur  
Cuerpo de caldeo  
Câmara de combustão  
Corpo interno

**WR10\...\18-2 B**





6720902570.AB.JF

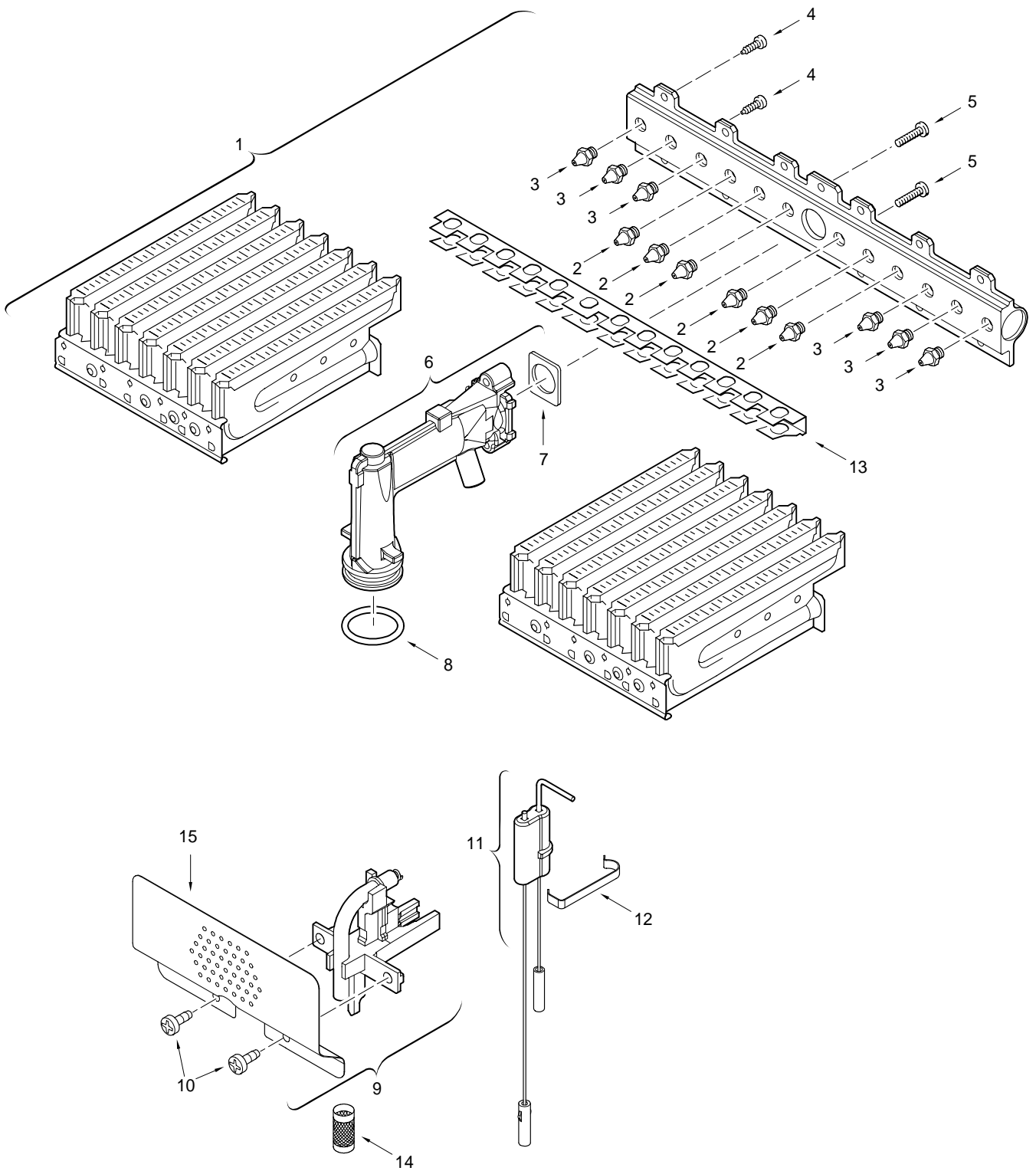
**3**

Brenner  
Burner  
Brûleur  
Queimador  
Queimador  
Bruciatore

**WR10...\18-2 B**







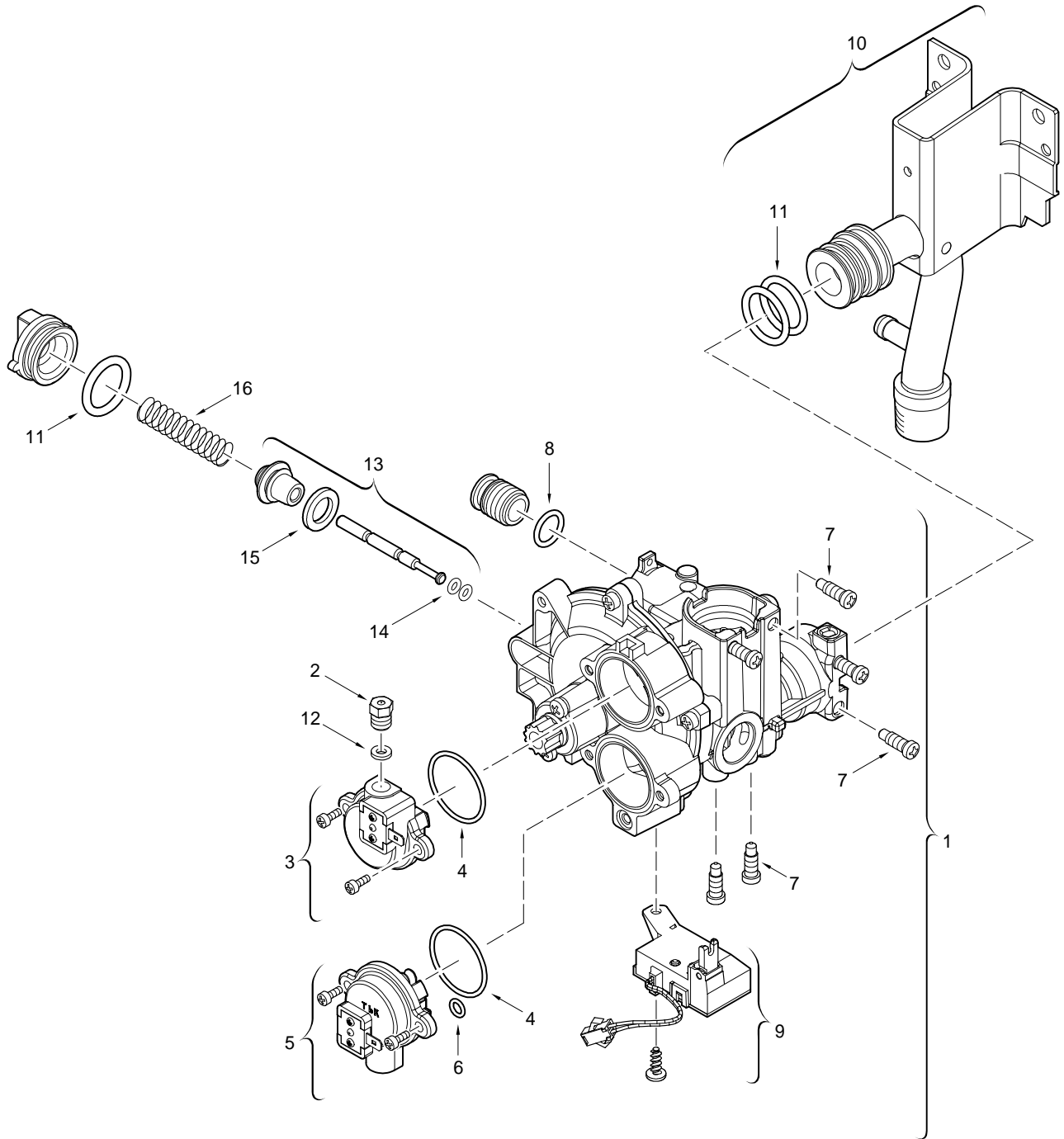
6720902570.AB.JF

**3**

Brenner  
Burner  
Brûleur  
Queimador  
Queimador  
Bruciatore

**WR10...\18-2 B**

Pos	Bezeichnung description dénomination descripción Designação descrizioni	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine número el ordenar n° de pedido n° d'ordine	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas tipo gas	WR10-2 B	WR11-2 B	WR13-2 B	WR14-2 B	WR15-2 B	WR18-2 B	Bemerkungen remarks remarques observaciones Observações osservazioni
	Gasart-Umbausatz 23>31	5795	8 719 002 034 0	25		■						
	Gasart-Umbausatz 23>31	5395	8 719 002 091 0	24			■					
	Gasart-Umbausatz 23>22	5395	8 719 002 127 0	21				■				
	Gasart-Umbausatz 23>31	5395	8 719 002 129 0	25				■				
	Gasart-Umbausatz 31>23	6395	8 719 002 165 0	25			■					
	Gasart-Umbausatz 31>23	6395	8 719 002 166 0	25				■				
	Gasart-Umbausatz 23>31	5095	8 719 002 175 0	24			■					
	Gasart-Umbausatz 23>31	5795	8 719 002 216 0	25				■				
	Gasart-Umbausatz 23>31	5795	8 719 002 181 0	26					■			
	Gasart-Umbausatz 23>21	5095	8 719 002 217 0	19			■					
	Gasart-Umbausatz 31>23	0495	8 719 002 221 0	29						■		
	Gasart-Umbausatz 23>23 (C	0495	8 719 002 310 0	23			■					
	Gasart-Umbausatz 23>23 (C	0495	8 719 002 311 0	24				■				
	Gasart-Umbausatz 23>23 (C	0495	8 719 002 312 0	24					■			
	Gasart-Umbausatz 23>21	5795	8 719 002 362 0	19			■					
	Gasart-Umbausatz 23>21	5795	8 719 002 363 0	19					■			
WR10\...\18-2 B											Brenner Burner Brûleur Queimador Queimador Brucciatore	<b>3</b>



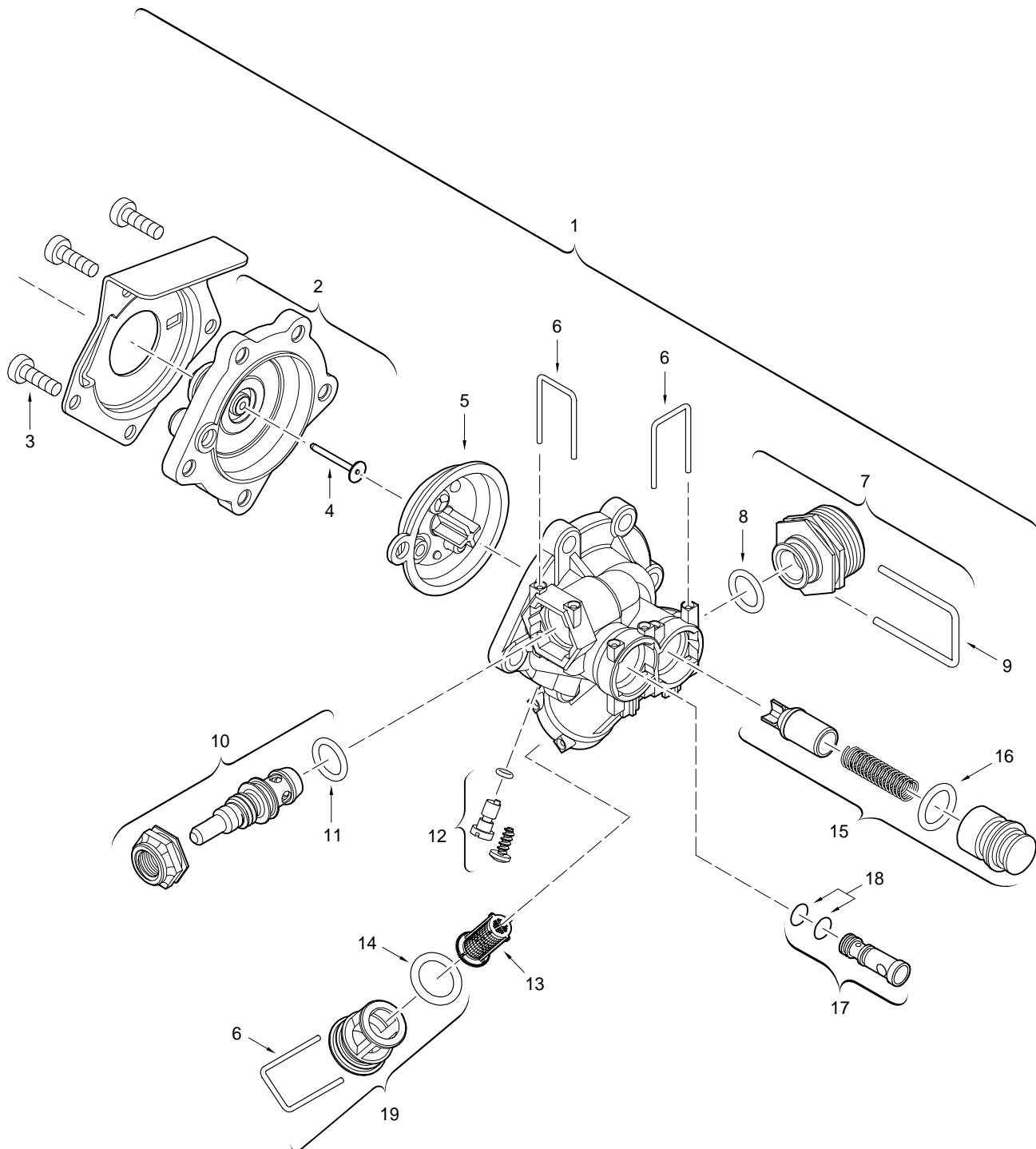
6720902571.AB.JF

**4**

Gasarmatur  
Gas valve  
Bloc gaz  
Cuerpo de gas  
Automático de gás  
Gruppo gas

**WR10\...\118-2 B**





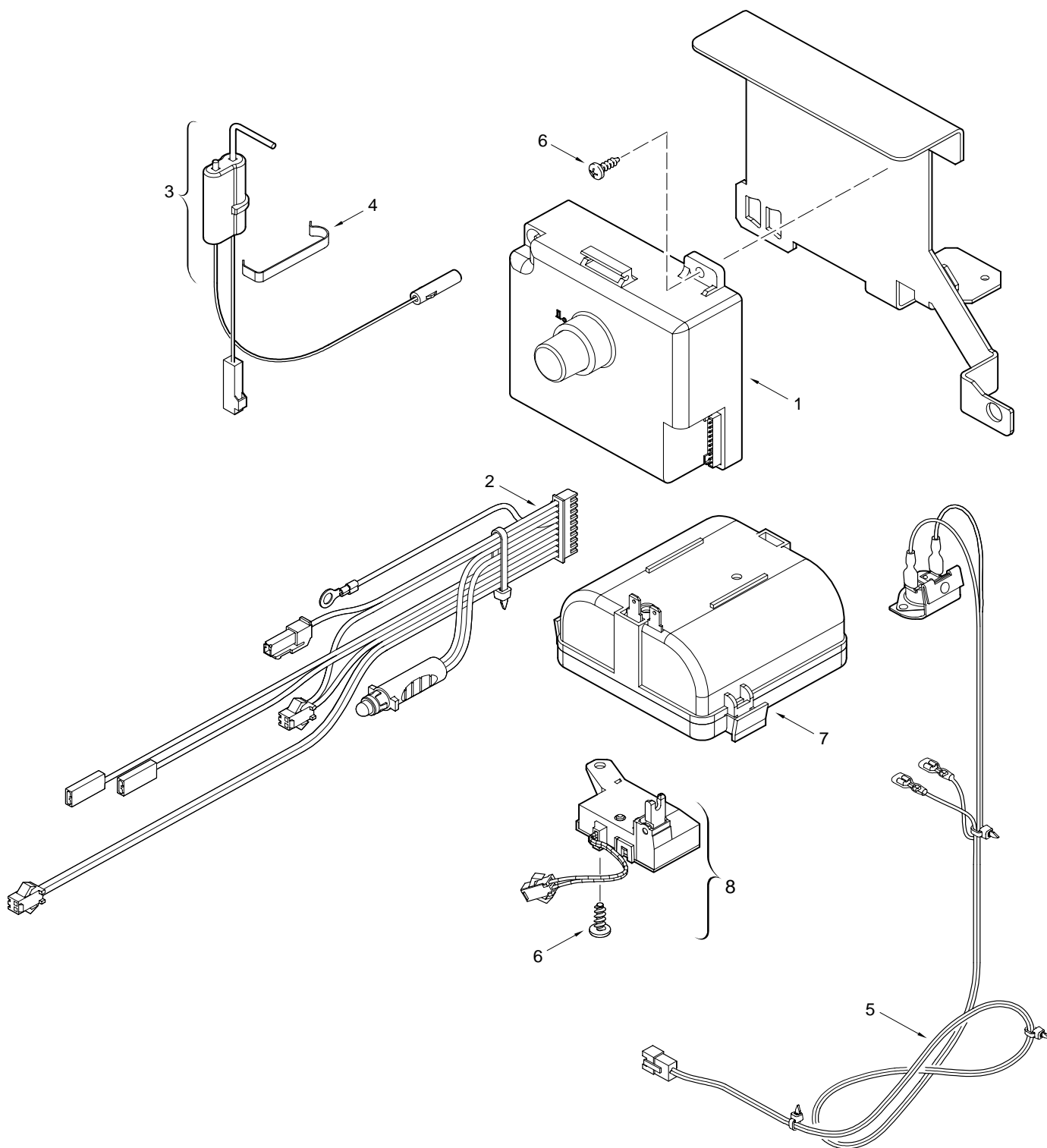
6720902572.AA.JF

**5**

Wasserarmatur (Kunststoff)  
Water valve (plastic)  
Robinet d'eau (plastique)  
Cuerpo de agua (poliamida)  
Automático de água (Poliamida)  
Gruppo acqua in plastica

**WR10\...\118-2 B**





6720902573.AB.JF

**6**

Zündbaustein  
Ignition unit  
Unité d'allumage  
Unidad de encendido  
Unidade de ignição  
Scheda elettronica

**WR10\...\118-2 B**





**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**  
**Lista de traducciones**

**Lista das traduções**  
**Traduzione delle descrizioni**

Pos	Description	Denomination	Descripción	Descrição	Descrizione
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>
1	Front cover	Habillage	Carcasa	Frente	Mantello
2	Trade mark badge	Plaque de marque	Marca de carcasa	Chapa de marca	Targhetta
3	Shield	Plaque de façade	Blenda frontal	Espelho	Mascherina quadro comandi
4	Rotary handle	Croisillon	Mando de gas	Manípulo de gás	Manopola
5	Handle	Manette	Mando del agua	Manípulo	Manopola
6	Draught diverter	Coupe tirage antirefouleur	Campana cortatiros	Chaminé	Cappa fumi
7	Exhaust pipe union Ø110	Raccord buse de fumée Ø110	Acoplamiento salida gas Ø110	Anel da chaminé Ø110	Terminale condotto Ø110
8	Screw (10x)	Vis (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)	Vite (10x)
9	Angle bracket	Equerre	Angulo	Suporte de fixação	Staffa
10	Screw M4,8x9,5 (10x)	Vis M4,8x9,5 (10x)	Tornillo M4,8x9,5 (10x)	Parafuso M4,8x9,5 (10x)	Vite M4,8x9,5 (10x)
11	Screw no. 10 x 22mm (10x)	Vis (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)	Vite (10x)
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>
1	Heating body	Corps de chauffe	Cuerpo de caldeo	Câmara de combustão	Corpo interno
2	Overheat sensor (ECO)	Limiteur de température 104°C	Limitador de temperatura 104°C	Limitador de temperatura 104°C	Limitatore temperatura 104°C
3	Cold water pipe	Tube arrivée eau	Tubo de agua fría	Tubo ligação água fria	Tubo di raccordo acqua fredda
4	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)
5	Clip (10x)	Clip (10x)	Grapa (10x)	Grampo (10x)	Graffa (10x)
6	Wire form spring	Epingle (10x)	Clip de fijación (10x)	Freio (10x)	Fermo a molla (10x)
7	Hose	Tube flexible eau	Tubo Flexible	Ligação de mangueira	Tubo flessibile
8	Washer (10x)	Joint (10x)	Junta (10x)	Anilha de vedação (10x)	Guarnizione (10x)
9	Connector	Connecteur	Casquillo	Casquilho de ligação	Raccordo
10	Temperature limit	Limiteur de température	Limitador de temperatura	Limitador de temperatura	Limitatore temperatura
11	Clip (10x)	Clip (10x)	Clip (10x)	Grampo (10x)	Graffa (10x)
12	Hot water pipe	Tube eau chaude	Tubo de agua caliente	Tubo de ligação água quente	Tubo di raccordo acqua calda
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>
1	Burner	Brûleur	Quemador	Queimador	Brucciatore
2	Nozzle (110)	Injecteur (110) (10x)	Tobera (110) (10x)	Injector (110) (10x)	Ugello (110) (10x)
3	Nozzle (125) (10x)	Injecteur (125) (10x)	Tobera (125) (10x)	Injector (125) (10x)	Ugello (125) (10x)
4	Screw(10x)	Vis (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)	Vite (10x)
5	Screw M4 x 12 phillips (10x)	Vis (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)	Vite (10x)
6	Connector	Raccord	Racor	Peça de ligação	Raccordo di collegamento
7	Washer (10x)	Joint (10x)	Junta (10x)	Vedante (10x)	Guarnizione (10x)
8	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)
9	Pilot burner	Veilleuse	Quemador piloto	Queimador piloto	Brucciatore spia
10	Screw (10x)	Vis (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)	Vite (10x)
11	Sparking plug	Bougie d'allumage	Bujía	Vela de ignição	Set elettrodi
12	Clip (10x)	Clip (10x)	Grapa (10x)	Grampo (10x)	Graffa (10x)
13	Crossignition bridge	Tôle d'interallumage	Rampa de encendido	Ponte de sobre-ignição	Ponte accensione
14	Filter	Filtre	Filtro	Filtro piloto	Filtro
15	Protection shield	Tôle de protection	Chapa de protección	Chapa deflectora	Lamierina di protezione
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
	Gas transformation kit	Pochette Transformation Gas	Kit de conversión de gas	Jogo de transf. tipo gás	Set di trasformazione Gas
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>
1	Gas valve	Bloc gaz	Cuerpo de gas	Automático de gás	Gruppo gas
2	Pilot injector	Injecteur de veilleuse	Inyector piloto	Injector piloto	Ugello spia



<b>Gerätetypen</b> <b>Types of appliances</b>	<b>Types de chaudières</b> <b>Tipos de aplicaciones</b>	<b>Tipos de dispositivos</b> <b>Tipo apparecchi</b>	
Gerat Appliance Chaudiere Aparato Aparelho Apparecchio	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande número el ordenar n° de pedido n° d'ordine	Land Country Pay Paese Pais Paese	Bemerkungen remarks remarques observaciones Observações osservazioni
<b>WR10-2 B23 S5795</b>	7 701 331 638	Belarus,Russland,Ukraine	
<b>WR13-2 B23 S5795</b>	7 702 331 733	Belarus,Russland,Ukraine	
<b>WR15-2 B23 S5795</b>	7 703 331 763	Belarus,Russland,Ukraine	
<b>WR11-2 B23 S6395</b>	7 701 331 610	Griechenland	
<b>WR11-2 B31 S6395</b>	7 701 431 522	Griechenland	
<b>WR14-2 B23 S6395</b>	7 702 331 710	Griechenland	
<b>WR14-2 B31 S6395</b>	7 702 431 645	Griechenland	
<b>WR11-2 B23 S0495</b>	7 701 331 627	Italien	
<b>WR11-2 B31 S0495</b>	7 701 431 541	Italien	
<b>WR14-2 B23 S0495</b>	7 702 331 727	Italien	
<b>WR14-2 B31 S0495</b>	7 702 431 662	Italien	
<b>WR18-2 B23 S0495</b>	7 703 331 754	Italien	
<b>WR18-2 B31 S0495</b>	7 703 431 756	Italien	
<b>WRP11-2 B23 S5395</b>	7 701 331 696	Polen	
<b>WRP14-2 B23 S5395</b>	7 702 331 772	Polen	
<b>WRP18-2 B23 S5395</b>	7 703 331 799	Polen	
<b>WR11-2 B23 S5095</b>	7 701 331 669	Ungarn	
<b>WR14-2 B23 S5095</b>	7 702 331 751	Ungarn	



Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstrasse 20-24  
D-73249 Wernau

[www.junkers.com](http://www.junkers.com)